

## 434669-2026 - Zadávání

**Německo – Stavební práce – Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48, Los 20a - Trockenbau Zuschauerhaus**

**OJ S 120/2026 25/06/2026**

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim**

**Práce**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Schwedt/Oder

E-mail: [vergabestelle.stadt@schwedt.de](mailto:vergabestelle.stadt@schwedt.de)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 20a - Trockenbau Zuschauerhaus

Popis: Maßnahme: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48 Los 20a - Trockenbau Zuschauerhaus Eine Vor-Ort-Begehung wird empfohlen.

Identifikátor řízení: ce704f26-9a67-45c3-aa72-62926e20b72c

Interní identifikátor: BF 25/25 - Los 20a ubs.

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45000000 Stavební práce

Další klasifikace (cpv): 45210000 Bytová výstavba, 45324000 Práce se sádrokartonem

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Berliner Straße 46-48

Obec: Schwedt/Oder

PSČ: 16303

Nižší územní jednotka země (NUTS): Uckermark (DE40I)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HS13# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 30.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

## 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 20a - Trockenbau Zuschauerhaus

Popis: Wände - Metallständerwand GKB 100 mm ca. 290 m<sup>2</sup> - Metallständerwand GKB 125 mm ca. 140 m<sup>2</sup> - Vorsatzschale 20 cm GKBI Raumhoch: 2,64 mca. 120 m<sup>2</sup> -

Metallständerwand GKB 125 mm mit erhöhtem Schallschutz Schalldämmmaß R<sup>w</sup> ? 57 dB ca. 114 m<sup>2</sup> - Herstellen gleitender Anschluss für Metallständerwändeca. 420 m -

Brandschutzwände in F30 Metallständerwand GKB 100 mm ca. 45 m<sup>2</sup> - Brandschutzwände in F90 Metallständerwand GKB 100 mm ca. 45 m<sup>2</sup> Decken - Abgehängte GK-Decken ca. 434 m<sup>2</sup>

- Abgehängte GK-Decke, F30 ca. 800 m<sup>2</sup> - Abgehängte GK-Decken imprägniert

Sanitärbereich ca. 100 m<sup>2</sup> - GK-Raster Decke als Akustikdecke, 60x60cm, dunkel mit verdeckten Schienensystemca. 125 m<sup>2</sup> - GK-Raster Decke als Akustikdecke, 60x60cm,

gelocht mit verdeckten Schienensystemca. 600 m<sup>2</sup> - GK-Raster Decke, "Vestibül" als Sonderanfertigung 120x30cm, ca. 50% Lochanteil, nach bauzeitlichem Vorbild, Typ Rathaus, ca. 400 m<sup>2</sup> - Verspachtelung Vestibülca. 400 m<sup>2</sup> - Abgehängte Decke aus Holzlamellen, -

Sonderdecke aus angefertigten Holzlamellenca. 65 m<sup>2</sup> - Brandschutzummantelung F30, 100 x 100 mmca. 60 St. - Brandschutzummantelung F90, 100 x 100 mmca. 60 St. -

Vorhangschienen-System zur Aufnahme von mittelschweren bis schweren Vorhängen - Werk u. Montageplanung für Vorhangschienen einschl. Laufwagen 1 psch. - Vorhangschienen einschl. 2-Rad-Laufwagen u. Weichen Maße der Schiene:h : 40mm b : 35mm

Schienengewicht / mm : 0,9 kg/m max. Punktlast bei 1m Spannweite F : 490N max. Streckenlast bei 1m Spannweite q : 530N/m132 m

Interní identifikátor: BF 25/25 - Los 20a ubs.

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45000000 Stavební práce

Další klasifikace (cpv): 45210000 Bytová výstavba, 45324000 Práce se sádrokartonem

#### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Berliner Straße 46-48

Obec: Schwedt/Oder

PSČ: 16303

Nižší územní jednotka země (NUTS): Uckermark (DE40I)

Země: Německo

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 18/09/2026

Datum konce trvání: 02/07/2027

#### 5.1.6. Obecné informace

##### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano  
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano  
Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Maßnahme wird im Rahmen der Förderprogramme "Nachhaltige Stadtentwicklung (NaS) 2023" und Städtebauförderung Bund/Land-Programm "Wachstum und nachhaltige Erneuerung - Aufwertung" gefördert. Die Auftragserteilung erfolgt durch die Stadt Schwedt /Oder, Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5, 16303 Schwedt/Oder für den Eigenbetrieb Uckermärkische Bühnen Schwedt, Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder. Weiterhin müssen zwingend folgende Angaben in der Rechnung verschriftlicht werden: Leistungsempfänger: Uckermärkische Bühnen Schwedt Leistungsort: Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder Bitte beachten Sie, dass in der von Ihnen ausgestellten Rechnung zwingend der korrekte Rechnungs- und Leistungsempfänger angegeben werden muss. Eine Rechnung ohne diese Angaben kann leider nicht bearbeitet werden. Es ist zwingend notwendig, dass das Leistungsverzeichnis im PDF-Format eingereicht wird. Das Leistungsverzeichnis im PDF-Format wird nicht nachgefordert (siehe Pkt. 3.3). Eine Nicht-Einreichung der PDF-Datei zur Angebotsfrist führt zum Ausschluss des Angebots. Wenn möglich, reichen Sie bitte zusätzlich eine GAEB-Datei ein. Die eingereichte GAEB-Datei dient ausschließlich der elektronischen Weiterverarbeitung und wird nicht Bestandteil der Angebotswertung. Maßgeblich für die Wertung ist ausschließlich die eingereichte PDF-Datei des Leistungsverzeichnisses.

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: - Bescheinigung in Steuersachen des zuständigen Finanzamtes\* - Freistellungsbescheinigung gem. § 48 b EStG des zuständigen Finanzamtes\* -

Unbedenklichkeitserklärung der Berufsgenossenschaft\* - Unbedenklichkeitserklärungen der Krankenkassen für die Mehrzahl der Beschäftigten\* - Bescheinigung der lt. Tarifbindung zuständigen Sozialkasse oder entsprechende Negativbescheinigung\* Die Mitgliedschaft in einer Innung ersetzt die geforderten Nachweise nicht \* Nachweise /

Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Stellen in denen keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen nicht älter als ein Jahr sein (Stichtag - Ablauf der Angebotsfrist). Sofern Bescheinigungen von Dritten (außer von Nachunternehmern) beantragt werden müssen, ist zumindest ein entsprechender Nachweis darüber zu erbringen, dass diese tatsächlich beantragt wurden. Vor der Zuschlagserteilung müssen die Bescheinigungen der Auftraggeberin zwingend vorliegen.

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: - mindestens 3 Referenzen der letzten 5 Kalenderjahre, die in Hinblick auf die Art der ausgeführten Leistung vergleichbar sind (Nachweis mittels der Referenzbescheinigungen Formblatt 444)

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: - Nachweis der Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung

#### 5.1.10. Kritéria pro zadání

##### Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen. Skonto findet ebenfalls Berücksichtigung.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

#### 5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HS13/documents>

##### Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HS13>

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

##### Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HS13>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 23/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 54 Dny

##### Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Entscheidung erfolgt in Abhängigkeit der Art der Unterlagen. Keine Nachforderung von: - Preisangaben (§ 16a EU VOB/A) - Leistungsverzeichnis im PDF-Format Die einzureichenden Unterlagen/Nachweise können dem Formblatt 216 (Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen) entnommen werden.

##### Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 23/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

##### Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Alle Rechnungen und notwendigen

Rechnungsunterlagen sind einfach einzureichen. Der Rechnungsempfänger muss wie folgt

lauten: Stadt Schwedt/Oder Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5 16303 Schwedt/Oder für den

Eigenbetrieb Uckermarkische Bühnen Schwedt Berliner Straße 46-48 16303 Schwedt/Oder

Die Rechnung und Rechnungsunterlagen sind elektronisch in einem vorgegebenen

strukturierten Format (z.B. XRechnung oder ZUGFeRD) bei den Uckermärkischen Bühnen Schwedt einzureichen. Die technischen Daten für die Übermittlung lauten wie folgt: E-Mail-Adresse für den Rechnungsempfang: [afc4534ce0e04902915dee22d6edc4dc@in.e-rechnung.datev.de](mailto:afc4534ce0e04902915dee22d6edc4dc@in.e-rechnung.datev.de) TRAFFIQX-ID: TX:0012000281186 Peppol-ID: 9930:DE139044000 Im Zeitraum bis 31.12.2026 können im Ausnahmefall Rechnungen noch im PDF-Format ohne strukturierten Datensatz über die Emailadresse [rechnung@theater-schwedt.de](mailto:rechnung@theater-schwedt.de) eingereicht werden. Im übrigen wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen verwiesen.

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### 5.1.15. Techniky

**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informace o lhůtách pro přezkum: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Schwedt/Oder

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Schwedt/Oder

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Schwedt/Oder

Registrační číslo: 12-12992262176167-39

Poštovní adresa: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Obec: Schwedt/Oder

PSČ: 16303  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Uckermark (DE40I)  
Země: Německo  
Kontaktní místo: Baucontrolling und Vergabestelle  
E-mail: [vergabestelle.stadt@schwedt.de](mailto:vergabestelle.stadt@schwedt.de)  
Telefon: +49 3332446-344  
Fax: +49 3332446-243  
Internetová adresa: <http://www.schwedt.eu>

**Úlohy této organizace:**

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

**8.1. ORG-0003**

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registrační číslo: t:03318661719

Poštovní adresa: Heinrich-Mann-Allee 107

Obec: Potsdam

PSČ: 14473

Nižší územní jednotka země (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Země: Německo

E-mail: [Vergabekammer@MWAEK.brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWAEK.brandenburg.de)

Telefon: +49 331866-1719

Fax: +49 331866-1652

Internetová adresa: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

**8.1. ORG-0004**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: d60cd3e8-fc6a-4fbd-b6c5-05022f2b3c63 - 01

Druh formuláře: Zadávací řízení

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 22/06/2026 18:55:02 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 434669-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 120/2026

Datum zveřejnění: 25/06/2026